

## Instrucciones para la actualización

# Paquete de carga universal fijo de StorageWorks de hp

Abra la tarjeta completamente antes de  
aplicar las instrucciones para la actualización



© Hewlett-Packard Company, 2002.

Hewlett-Packard Company no concede garantías de ningún tipo en relación a este material, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comercialización y adecuación a un propósito determinado. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores aquí contenidos, ni de los daños directos o indirectos derivados de la distribución, funcionamiento o utilización de este material.

Este documento contiene información patentada, que está protegida por las leyes del copyright. Ninguna parte de este documento puede fotocoparse, reproducirse o traducirse a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard. La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

Los nombres de otros productos mencionados en este documento pueden ser marcas registradas de sus respectivas compañías.

Hewlett-Packard Company no se hace responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales aquí contenidos. La información está sujeta a modificaciones sin previo aviso y se suministra "como está", sin garantía de ningún tipo. Las garantías de los productos de Hewlett-Packard están establecidas en las declaraciones expresas de garantía limitada que acompañan a dichos productos. Nada de lo presente en este documento debe considerarse como una garantía adicional.

Instrucciones para la actualización del paquete de carga  
universal fijo  
Primera edición (agosto de 2002)  
Referencia: 308001-071

Hewlett-Packard Company



En este documento se explica la manera de reemplazar un paquete de carga SDLT/DLT extraíble con un paquete de carga LTO/SDLT fijo en una biblioteca ESL9198SL, ESL9326SL o ESL9595.

El procedimiento de actualización consta de los siguientes pasos:

1. Apagado de la biblioteca.
2. Extracción de los paquetes de carga existentes.
3. Instalación del paquete de carga fijo.
4. Calibración del paquete de carga fijo.

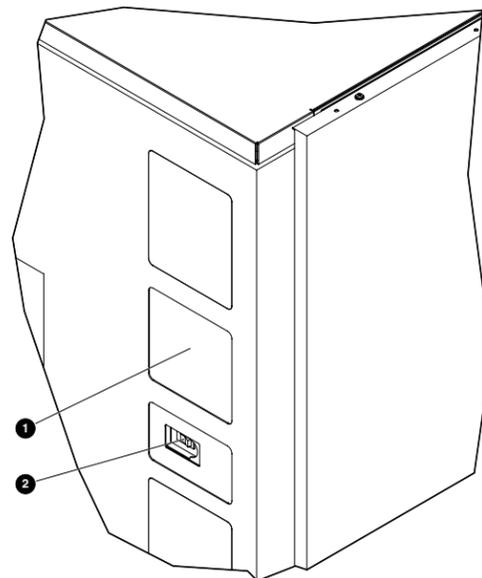
Necesitará un destornillador Phillips para realizar este procedimiento.

**NOTA:** HP recomienda utilizar un destornillador con punta magnética para evitar que los tornillos se caigan.

## Apagado de la biblioteca

Antes de iniciar el procedimiento de actualización, desconecte el suministro de alimentación a la biblioteca:

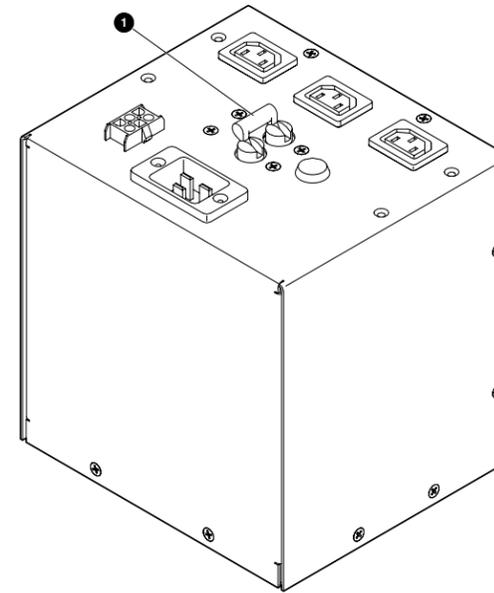
1. En el panel de la interfaz gráfica de usuario (GUI, graphical user interface), pulse Standby para desconectar la biblioteca.  
La mecánica de la biblioteca de cintas finaliza los comandos actuales y luego se detiene.
2. Compruebe que la interfaz gráfica de usuario muestra el sistema desconectado.
3. Seleccione la ficha Overview (Información general) de la GUI.
4. En la sección Activity (Actividad) de la ficha Overview (Información general), compruebe que el asidero contiene un cartucho de cintas.
5. Si el asidero contiene un cartucho, emita un comando Move Cartridge para colocarlo en un recipiente disponible.
6. En la parte frontal de la biblioteca, localice el panel deslizante que cubre el conmutador de activación y desactivación (consulte la Figura 1).
7. El panel deslizante se encuentra en la parte frontal derecha de la biblioteca, debajo de la GUI.
8. Deslice el panel para abrirlo.
9. Coloque el conmutador de activación y desactivación en la posición de desactivación.



**Figura 1: Conmutador de activación y desactivación**

- 1 GUI                      2 Conmutador de activación y desactivación
10. Abra la puerta de acceso posterior (ESL9198SL) o la puerta de acceso de la unidad de cinta izquierda (ESL9326SL/ESL9595).
  11. Busque los conjuntos de distribución de alimentación de CA en la parte posterior de la esquina inferior izquierda del receptáculo.

12. En la parte superior de los conjuntos de distribución de la alimentación de CA, coloque el conmutador CB-1 1 en la posición de desactivación (consulte la Figura 2).

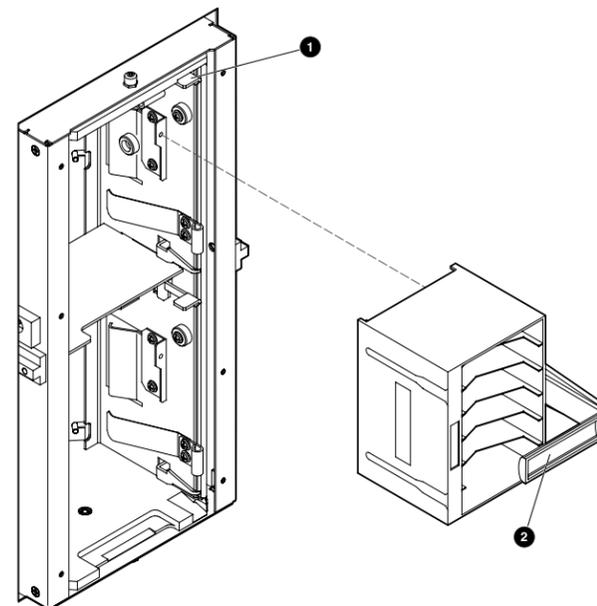


**Figura 2: Conjunto de distribución de la alimentación de CA**

## Extracción de los paquetes de carga existentes

Para extraer los paquetes de carga existentes del puerto de carga (consulte la Figura 3):

1. Abra la puerta frontal derecha (ESL9326SL/ESL9595) o la puerta frontal (ESL9198SL) de la biblioteca.
2. Levante la lengüeta metálica 1 situada en la esquina superior derecha del compartimiento del puerto de carga.
3. Gire el asa del paquete de carga 2 (situada en la parte superior del paquete de carga) hacia delante y hacia abajo.
4. Extraiga el paquete de carga del puerto de carga.
5. Repita los pasos del 2 al 4 para extraer el otro paquete de carga.

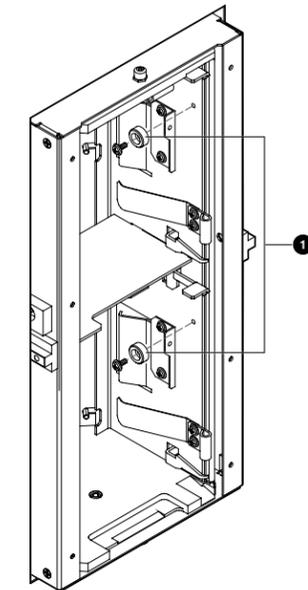


**Figura 3: Extracción de los paquetes de carga DLT/SDLT**

## Instalación de los paquetes de carga fijos

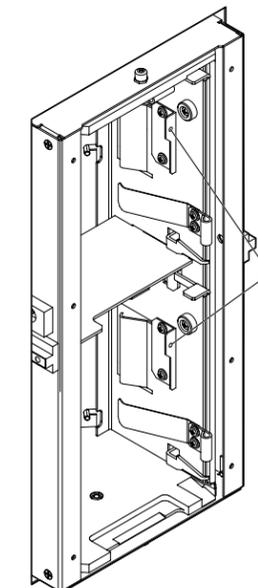
Para instalar los dos paquetes de carga fijos en el puerto de carga:

1. Coloque los dos pasadores para puerto de carga 1 en la pared derecha del puerto, como se muestra en la Figura 4, utilizando dos de los tornillos que se suministran en el kit de actualización.



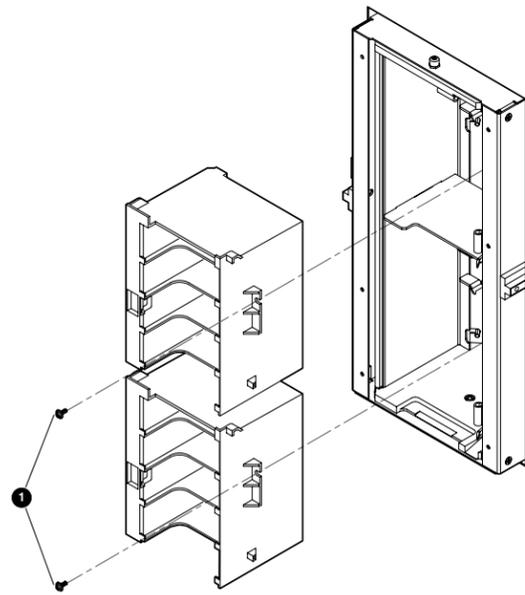
**Figura 4: Instalación de los pasadores para puerto de carga**

2. Inserte uno de los paquetes de carga fijos en el puerto de carga y asegúrese de que la lengüeta del paquete de carga queda alineada con el orificio de montaje 1 del puerto de carga.



**Figura 5: Instalación del puerto de carga**

3. Empuje el paquete de carga fijo hacia la izquierda y, a continuación, vuelva a insertarlo en el puerto de carga hasta que se detenga.
4. Asegure el paquete de carga fijo en el puerto de carga con los tornillos 1 suministrados en el kit de actualización (consulte la Figura 6).



**Figura 6: Fijación del puerto de carga**

5. Repita los pasos del 2 al 4 para instalar el segundo paquete de carga.

## Calibración del puerto de carga

Una vez instalados los paquetes de carga fijos, encienda la biblioteca y calibre el puerto de carga:

1. Abra la puerta de acceso posterior (ESL9198SL) o la puerta de acceso de la unidad de cinta izquierda (ESL9326SL/ESL9595).
2. En la parte superior del conjunto de distribución de la alimentación de CA, active el conmutador CB-1 (consulte la Figura 2).
3. En la parte frontal de la biblioteca, abra el panel deslizante que cubre el conmutador de activación y desactivación (consulte la Figura 1).
4. Coloque el conmutador de activación y desactivación en la posición de activación.  
La biblioteca se inicializa y la GUI muestra “System On-line” (Sistema en línea).
5. En la GUI, seleccione la ficha Operator (Operador).
6. Si así se lo piden, escriba la contraseña de operador.  
**NOTA:** de manera predeterminada, la contraseña de operador 1234.  
La GUI mostrará la pantalla Operator (Operador).
7. Seleccione la opción Calibrate Library (Calibrar biblioteca).  
La GUI mostrará la pantalla Calibrate Library (Calibrar biblioteca).
8. Pulse Calibrate Imp/Exp (Calibrar Imp/Exp).  
La GUI muestra el mensaje “Command In Progress” (Comando en curso) durante el proceso de calibración.

Cuando el proceso de calibración termine, la actualización del paquete de carga fijo estará completa.

## Reinstalación de los paquetes de carga DLT/SDLT extraíbles

Para reinstalar los paquetes de carga DLT/SDLT extraíbles:

1. Detenga el suministro de alimentación de la biblioteca. (Consulte “Apagado de la biblioteca” en la página 1.)
2. Abra la puerta frontal derecha (ESLESL9326SL/ESL9595) o la puerta frontal (ESL9198SL) de la biblioteca.
3. Extraiga los tornillos que fijan los paquetes de carga superior e inferior. (Consulte la Figura 6.)
4. Suelte los pestillos de los paquetes de carga superior e inferior situados a la derecha del puerto de carga. Levante los pestillos. Extraiga los paquetes de carga.
5. Extraiga los pasadores de los puertos de carga superior e inferior. (Consulte la Figura 4.)
6. Instale un paquete de carga DLT/SDLT en la parte superior del puerto de carga y asegúrese de que éste encaja.
7. Instale un paquete de carga DLT/SDLT en la parte inferior del puerto de carga y asegúrese de que éste encaja.
8. Calibre el puerto de carga. (Consulte “Calibración del puerto de carga”.)